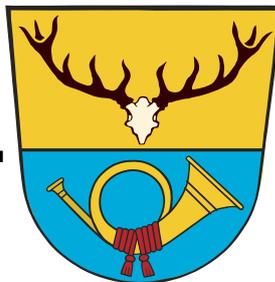


# STALLWANGER GEMEINDEBLATT



Landorf · Schönstein · Stallwang · Wetzelsberg

Jahrgang 20

Ausgabe Januar 2017

Auflage: 700 St.

## Neujahrsempfang der Gemeinde Stallwang



Foto Herbert Zankl

Bürgermeister Max Dietl (sitzend, li.) und Landrat Josef Laumer (sitzend, re.) mit den beim Neujahrsempfang Geehrten. Mit auf dem Bild: Pfarrer Werner Gallmeier, die beiden Bürgermeister- Stellvertreter Hans Stahl und Martin Aumer (stehend von links) sowie Pfarrer Dr. George Oranekwu (rechts).

## Liebe Leserinnen und Leser,

wir wünschen allen Gemeindemitgliedern viel Spaß beim Lesen der Februarausgabe

**Grüße vom Redaktionsteam**

## Redaktionsteam

Max Dietl

Michael Eisler

Andrea Kraus

Ursula Poiger

Andrea Völkl

Herbert Zankl

Kontakt:

09964 6402 0

redaktion@stallwang.de

## Redaktionsschluss

für die März Ausgabe ist der 17. 03. 2017!



# mandl e.k.

Inh. A. Heisinger



Metallbau + Bauspengerei  
Edelstahlverarbeitung + Schmiedearbeiten  
Landmaschinen- /Schlepperteile + Spielzeug



Geschmiedetes Einfahrtstor



Balkonanlage



Tore, Türen, Einzäunung

**ACHTUNG Landwirte:**  
Für Landmaschinen- und Schlepperersatzteile ist wieder **Frühbezug:**  
**Februar 8%**  
**März 6%**



[www.mandl-metallbau.de](http://www.mandl-metallbau.de) Tel. 09961 3 54

Wir

- schärfen auch Ihre Meißel
- fertigen Scherenschnitte bei Stahl bis 4 m Länge und 14 mm Dicke
- kanten Stahl-Bleche bis 3,50 m Länge und 6 mm Dicke.

Naturböden

## Georg Pielmeier

94375 Stallwang  
Kirchberg 28

- ✓ Parkettböden
- ✓ Korkböden
- ✓ Linoleum
- ✓ Parkettschleif-Service

Tel. 09964 / 601715 - Handy: 0160 / 8453800 Mail: [georg.pielmeier@t-online.de](mailto:georg.pielmeier@t-online.de)

# Kälte knott

[www.kaelte-knott.de](http://www.kaelte-knott.de)

Kühl- und Klimaanlage  
Getränke- und Schanktechnik  
Fahrzeugkühlung  
Beratung-Planung  
Ausführung-Service

94315 Straubing-Ittling · Tel. 09421/702020 · Fax 7020230

## Impressum:

Herausgeber und Verlag: Gemeinde Stallwang,  
Straubinger Str. 18, 94375 Stallwang, Tel. 09964/6402-0  
Auflage: 700 St.

Satz und Druck: Druckerei Baumgartner, Haselquanten 15,  
94336 Hunderdorf, Tel. 09961/910131

Der Gemeindebote erscheint monatlich und ist für jeden Haushalt in Stallwang kostenlos.

## Wohnungsgesuch:

Suche für junge syrische Familie (Vater, Mutter, 2jähriges Mädchen) Wohnung in Stallwang.

Kontakt und Informationen unter Tel. 09964/308 bei Gunda Kienberger-Zankl

WOHNIDEEN AUF 1000 qm!

# Hollmer

DEKORIEREN+WOHNEN

Chamer Straße 4 · Sta//wang · Tel. 09964/610830

**LUST?**  
AUF NEUE IDEEN  
Kork-, Laminat- und Parkettböden,  
Teppichböden,  
Gardinen aus eigener Mäherei,  
Sonnenschutz,  
und tolle Deko-Accessoires!

Elektrotechnik Schaltanlagenbau  
ETS GmbH, Fassbinderstr. 11, 94347 Ascha  
Tel. 0 99 61 / 94 04-0, E-Mail: [info@etsgmbh.net](mailto:info@etsgmbh.net)

**ETS**  
GmbH  
Planung und Ausführung von Elektromontagen

## Wir suchen Auszubildende zum Elektroniker der Energie und Gebäudetechnik

### Schnupperlehre, Bewerbung

Wenn Elektroniker dein Berufsziel ist, erwarten wir dich gerne zu einem Praktikum.  
Eine Übernahme nach der Ausbildung ist vorgesehen.

Bewerbungszeitraum: Jan - Mai 2017  
Ausbildungsbeginn: ab 01.09.2017  
Dauer der Ausbildung: 3,5 Jahre

### Das erwarten wir:

- ▶ Interesse an Elektrotechnik
- ▶ Logisches Denken
- ▶ Teamgeist und Engagement
- ▶ Selbstständiges Arbeiten
- ▶ Zuverlässigkeit / Pünktlichkeit

### Wir suchen auch:

Ober- u. Elektro-Monteur

Weitere Infos: [www.etsgmbh.net](http://www.etsgmbh.net)



Sparkasse  
Niederbayern-Mitte

## Wertschätzung für Leistung und Engagement

### Ehrungen bei Neujahrsempfang der Gemeinde – Rückblick auf Geleistetes

Seit einigen Jahren werden beim Neujahrsempfang der Gemeinde Stallwang Menschen für ihre Leistungen und Verdienste für die Allgemeinheit geehrt. Am Sonntagabend empfing Bürgermeister Max Dietl Gemeindeglieder, Personalvertreter und Würdenträger der vergangenen Jahre im Saal des Gasthauses Loibl im Ortsteil Wetzelsberg.

Dietl brachte zu Beginn das Zitat: „Schon wieder ein neues Jahr- dabei hätte das alte Jahr noch für Monate gelangt“. Womit er sagen wollte, dass die Zeit immer schneller und hektischer werde. Mit einem Rückblick auf 2016 brachte er die Ereignisse im Gemeindebereich nochmal in Erinnerung. Er erwähnte Baumaßnahmen wie den Wasserleitungsbau in Wetzelsberg, Straßensanierungen in Landorf und Wetzelsberg, die Sanierung der Kanalschächte bei der alten B20 und Arbeiten in der Kita. Gefeierte wurden die Schützen, die ihr 50-jähriges Gründungsfest hatten, beim TSV mit der Aufstiegsfeier, das 25-jährige Bestehen der Pétanque-Freunde des SV Wetzelsberg und beim Countryfest. Der Förderverein sei in vielen Bereichen des Dorflebens aktiv. So werde das Ferienprogramm für die Kinder, der Frühjahrsmarkt und das Aufstellen des Christbaums am Dorfplatz organisiert. Die Zusammenarbeit mit Kita, Schule, Redaktionsteam und Verwaltung sei hervorragend. Desweiteren dankte der Bürgermeister den Firmen und Privatpersonen, die für Schule und Kita ein Herz zeigen und immer wieder spenden würden. Mit einem kurzen Blick in die Zukunft schloss er seine ersten Ausführungen. So soll es mit dem Breitbandausbau vorangehen. Wenn alles gut läuft, dann könnte er im August abgeschlossen sein. Eine große Herausforderung wird die Sanierung der Schulturnhalle werden. Mit den Erschließungsarbeiten für ein neues Baugebiet werde in diesem Jahr begonnen. Und gefeiert dürfe auch in diesem Jahr wieder werden, denn die Feuerwehr wird 150 Jahre alt. Nach dem gemeinsamen Abendessen ging es mit Auszeichnungen und Ehrungen weiter.

### Besondere Leistungen

Für besondere herausragende Leistungen in Schule und Beruf wurde Lukas Albert aus Landorf geehrt. Seine Ausbildung zum Industriemechaniker machte er bei P&S Maschinenbau in Cham und schloss mit einem Sehr gut in Berufsschule und praktischer Prüfung ab. Sebastian Schambeck machte seine Ausbildung zum Feinwerkmechaniker/Maschinenbau bei der örtlichen Firma Fuchs. Für seinen hervorragenden Abschluss der Berufsschule (1,22) hatte er den Staatspreis der Regierung von Niederbayern erhalten. Maria Ettl war Prüfungsbeste bei den Metzgereifachverkäuferinnen (Sehr gut) und erhielt ebenfalls den Staatspreis der Regierung von Niederbayern. Bei der Weiterbildung zur Verkaufsleiterin war sie die Jüngste und schnitt als Beste ab. Johannes Stahl hatte im Sommer seinen Qualifizierenden Hauptschulabschluss mit 1,5 Notendurchschnitt bestanden, Carina Bosl machte die Mittlere Reife in Bogen mit 1,42. Im Namen der Gemeinde gratulierte der Bürgermeister den jungen Leuten zu ihrer Leistung. Mit einer Urkunde und einem Gutschein wurden diese dafür belohnt.

Bei den Ehrenamtlichen bekamen Gerhard Zollner, Max Schambeck, Josef Schießl und Sebastian Achatz eine Anerkennungsurkunde für ihren Einsatz. Gerhard Zollner ist Vorstand der Theaterfreunde seit 1998, war 2. Vorstand der KLJB von 1986 bis 1988 und ist seit 2016 2. Vorstand bei der Feuerwehr Stallwang. Max Schambeck ist engagierter Jugendwart, bildet Jugendliche zu Feuerwehrleuten aus und ist Ausschussmitglied bei der Feuerwehr Stallwang seit 2006. Josef Schießl war Vorsitzender der KSK Wetzelsberg-Schönstein von 2000 bis 2002, seit diesem Zeitpunkt ist er 2. Vorsitzender, außerdem ist er Obmann der MMC, Wortgottesdiensthelfer und Kirchenpfleger seit 2009. Von 1998 bis 2010 war er Mitglied des Pfarrgemeinderates, seit 2006 Mitglied der Kirchenverwaltung. Sebastian Achatz bekam die Urkunde für sein engagiertes Wirken als Festleiter beim 50-jährigen Gründungsfest des Schützenvereins „Waldeslust“ Landorf.

Die Bürgermedaille in Silber bekam Manfred Bosl auf Vorschlag des SV Wetzelsberg. Dort war er von 2002 bis 2007 Ausschussmitglied, von 2007 bis 2009 2. Vorstand, von 2009 bis 2015 1. Vorstand. Seit 2015 ist er einer von drei Vorständen des SV Wetzelsberg. Außerdem war Bosl von 1984 bis 1995 Ausschussmitglied der KLJB Wetzelsberg und von 1986 bis 2002 Schriftführer der Feuerwehr Schönstein. „Diese Menschen gewährleisteten mit ihrer Arbeit das Funktionieren unseres Gemeinwesens. Ehrenamtlich Tätige und engagierte Bürger sind eine wichtige Säule unserer Gesellschaft, deshalb dürfen wir jedes Jahr einige davon ehren“, lobte Bürgermeister Dietl deren Einsatz. „Ich bin stolz, dass es in unserer Gemeinde so viel Bürgerengagement gibt“. Landrat Josef Laumer, selbst Träger der Bürgermedaille in Gold (2015), zollte den Geehrten für ihre ehrenamtliche Leistung Respekt. „Ihr habt die Gemeinde aktiv mitgestaltet und wertet damit das Dorfleben auf.“

Bericht Andrea Völkl

Wollen Sie auch mal verreisen,  
dann fragen Sie bei Renner-Reisen.  
Ihr zuverlässiger Reisepartner  
für In- und Auslandsreisen.



**Hans Renner, 94344 Wiesenfelden, Tel. 09966/441, Fax 1586**

Wir machen den Weg frei



**Raiffeisenbank Stallwang**  
Geschäftsstelle der  
Raiffeisenbank Rattiszell-Konzell eG



Apotheke mit **Lieferservice** und **Rehaabteilung**  
(Krankenbetten, Toilettenstühle, Rollstühle ...)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 7.30 - 12.30  
u. 14.00 - 18.30 Uhr, Mi. nachmittag  
geschlossen, Sa. 8.00 - 12.00

**Kontakt: Tel. 09964/9680**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 : 2000

E-Mail: [gallner.apotheke@t-online.de](mailto:gallner.apotheke@t-online.de) · Internet: [www.gallnerapotheke.de](http://www.gallnerapotheke.de)

## Herzlichen Glückwunsch

### Geburtstage

Im März können runde bzw. halbrunde Geburtstage feiern:

06.03.2017 Elisabeth Gmeinwieser, Landorf 85 Jahre  
15.03.2017 Theres Bosl, Schönstein 85 Jahre

*Wir gratulieren herzlich! Außerdem wünschen wir auch Ihnen, falls Sie im Februar oder März Geburtstag haben, alles Gute und eine schöne Zeit!*

HIW

HORNBERGER,  
ILLNER, WENY  
Gesellschaft von  
Architekten mbH

LANDSHUTER STR. 23  
94315 STRAUBING  
TELEFON 09421/96364-0  
TELEFAX 09421/96364-24  
e-mail:  
info@architekten-hiw.de

**Thomas Nadler**  
Fliesenlegermeister

Verlegung von Fliesen u. Naturstein  
Tel. 09964 / 601430 , H.: 0170/1860924  
Stützenbrunn 7 94375 Stallwang



Fernseh · Video · HiFi

ANTENNENBAU

**SCHLOSSER**  
94375 Stallwang · Tel. 09964/232

Ihr Spezialist  
für Sat-Anlagen  
Eigene  
Fachwerkstätte



**Steinbeißer**  
Schreinerei  
Bestattungen



94375 Stallwang Kirchberg 7  
Tel(09964)610070 Mobil: 0176/51499532



**Seidl Florian**

Irlmühl 1 94375 Stallwang  
Tel.: 09964 6 11 97 22 Handy.: 0151 1158 2573  
E-Mail: info@zp-seidl.de

# Käser's Backstub'n

Stallwang · Tel. 09964/264

*Zum Faschings-*  
*Endspurt...* vom 23.02. - 23.02.  
**Faschingskrapfen 5 Stück 2.99 €**

## Nicht vergessen

### Kinderfasching

Zeit: Dienstag, 28. Februar 2017, 14.00 Uhr  
Ort: Stallwang, Gasthof „Zur Post“

### Krad-Apostel

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Donnerstag, 02. März 2017, 19.00 Uhr

### FF Stallwang

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Samstag, 04. März 2017, 19.00 Uhr  
Ort: Stallwang, Gasthof „Zur Post“

### FF Wetzelsberg

#### Preisgrasoberln

Zeit: Samstag, 04. März 2017, 19.30 Uhr  
Ort: Wetzelsberg, Gasthaus Loibl

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Sonntag, 12. März 2017, 10.00 Uhr  
Ort: Wetzelsberg, Gasthaus Laußer

### FF Schönstein

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Sonntag, 05. März 2017, 8.00 Uhr  
Ort: Wetzelsberg, Gasthaus Loibl

### Brautleutetag

Zeit: Samstag, 11. März 2017, 13.00 Uhr  
Ort: Stallwang, Pfarrheim

### TSV Stallwang-Rattiszell

#### Bockbierfest

Zeit: Samstag, 11. März 2017, 19.00 Uhr  
Ort: Stallwang, Sportheim

### Jagdgenossenschaft Schönstein

#### Nicht öffentliche Versammlung

Zeit: Samstag, 11. März 2017, 19.30 Uhr  
Ort: Wetzelsberg, Gasthaus Laußer

### Imkerverein Landorf-Stallwang

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Sonntag, 12. März 2017, 14.00 Uhr  
Ort: Loitzendorf, Feuerwehrhaus

### KSK Wetzelsberg-Schönstein

#### Jahreshauptversammlung

Zeit: Sonntag, 19. März 2017, 8.00 Uhr  
Ort: Wetzelsberg, Gasthaus Loibl

einfach mal bei uns vorbei schau' n!

-Geschenkartikel  
-viele aus Glas u. Porzellan  
-Schulbedarf und Spielwaren  
-Werkzeug für den Garten,  
die Landwirtschaft und den Handwerker

Haus und Garten

Firma **Josef Aumer**

Inhaber Martin Leiderer

Telefon (09964) 610010 | Dorfplatz 13 | 94375 Stallwang

## 1. Änderungen zur Tagesordnung

### Sachverhalt:

Die Tagesordnung wurde um folgende dringliche Sitzungsgegenstände erweitert:

- im öffentlichen Teil:
- o Breitbandausbau – Information, Beratung und Beschlussfassung
- o Ausstattung der Kindertagesstätte; Beschaffung eines Kopierers – Information, Beratung und Beschlussfassung
- o Generalsanierung der Schulturnhalle – Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung

Der TOP 2 Bauangelegenheiten wird von der Tagesordnung abgesetzt

## 2. Gemeindliche Bauleitplanung; WA Aumerhöhe-Erweiterung

Nach einer kurzen Einleitung in das Thema übergibt Bürgermeister Dietl das Wort an Herrn Rainer Bachmeier vom Ingenieurbüro MKS in Ascha.

### 2.1 Wasserrechtsverfahren - Informationen zum aktuellen Planungsstand, ggf. Beratung und Beschlussfassung

#### Sachverhalt:

In der letzten Gemeinderatssitzung vom 14.12.2016 hat sich der Gemeinderat für die Variante 2 des Oberflächenwasserkanalausbaus der Baugebiete „WA Aumerhöhe-Erweiterung“, „WA Aumerhöhe“ und „WA Landorfer Feld“ mit entsprechendem Wasserrechtsverfahren entschieden (TOP 164). Herr Bachmeier erklärte die Konkretisierung und Verfeinerung dieser Planvariante. Die gewählte Führung des Abwassers ist realisierbar und entspricht der bereits vorgestellten grundlegenden Planung.

Änderungen ergaben sich hauptsächlich bei der Umsetzung des Regenrückhaltebeckens (RRB). Ursprünglich war eine Variante mit 2 übereinander angeordneten, nierenförmigen Becken in Betracht gezogen worden. Diese Lösung ist aber aufgrund der Gegebenheiten des Geländes und der berechneten Wassermengen nicht möglich. Das bereits vorhandene RRB, mit einem Volumen von 150 m<sup>3</sup> muss auf 460 m<sup>3</sup> erweitert werden. In der wasserrechtlichen Genehmigung werden 455 m<sup>3</sup> gefordert. Herr Bachmeier erklärte auch, dass dieses Volumen erforderlich sei, auch wenn momentan das RRB nahezu ständig trocken ist. Die derzeit vorhandene Drosseleinrichtung ist defekt, so dass wesentlich mehr Wasser abfließt, als vorgesehen und das RRB somit nicht gefüllt sein kann. Eine Reparatur dieser Drosseleinrichtung ist jedoch hinfällig, da die neue Planung einen anderen Drosselabfluss mit 24 l/sek. und 6 vertikal und horizontal versetzten Einzelabflüssen vorsieht.

Vor Beginn der Baumaßnahmen muss die Zufahrt zum RRB hergerichtet werden und Stauden müssen rechtzeitig vor der Vogelbrutzeit auf Stock geschnitten werden.

#### Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Mit der vorliegenden Planung besteht vollinhaltliches Einverständnis.

### 2.2 Baugrunduntersuchung; vorliegende Angebote - Information, Beratung und Beschlussfassung

Zur Erstellung aussagekräftiger Ausschreibungsunterlagen ist im Baugebiet WA Aumerhöhe-Erweiterung eine Baugrunduntersuchung erforderlich. Herr Bachmeier empfiehlt in diesem Fall nicht das Verfahren mittels Probebohrungen sondern das Baggerschürf-Verfahren. Es ist kostengünstiger und zudem auch aussagekräftiger als die Probebohrungen. Der Bagger für das Schürfen sollte von der Gemeinde kostengünstig selbst beschafft werden. Das Ingenieurbüro MKS hat die drei folgenden Vergleichsangebote eingeholt:

• LfB Hantke, Irlbach	1.360,17 €
• IMH Ingenieurgesellschaft mbh Hengersberg	2.340,73 €
• MMH Ni Süd / IB Matz, Mitterfels	2.396,66 €

Aufgrund der fachlichen Eignung und der niedrigsten Angebotssumme wird das LfB Hantke aus Irlbach für die Baugrunduntersuchung vorgeschlagen.

Dem wird einstimmig zugestimmt.

### 2.3 Grundlagen der Erschließungsplanung - Information

Herr Bachmeier stellte die Grundzüge der Erschließungsplanung des neuen Baugebietes „WA Aumerhöhe-Erweiterung“ vor.

Mit den Grundzügen dieser Planung bestand seitens der Mitglieder des Gemeinderates Einverständnis.

Anhand der Regelquerschnitte 1 - 1 und 2 - 2 stellte Herr Bachmeier die Erschließungsstraße mit Mehrzweckstreifen und Kabeltrasse detailliert vor. Die Schnittdarstellung verdeutlichte, dass im Baugebiet WA Aumerhöhe-Erweiterung kein Bürgersteig geplant wurde. Auch im benachbarten Baugebiet WA Aumerhöhe ist zumindest ein kleiner, angedeuteter Gehweg vorhanden, was auch im neuen Baugebiet gewünscht wird.

Eine Verwendung des Mehrzweckstreifens als Bürgersteig ist nicht möglich, da dieser Streifen mit der vorgegebenen Anzahl der Bäume eine Vorgabe der unteren Naturschutzbehörde, die durch den Landschaftsplaner bereits abgestimmt wurde. Eine generelle Umplanung in diesen Punkten würde Mehrkosten von ca. 20.000,- € auslösen, da bei einem asphaltierten Gehweg zusätzlich auch Auswirkungen auf das Wasserrecht zu erwarten sind.

Der Gemeinderat möchte in der neuen Siedlung einen Gehweg . Herr Bachmeier wird nach einer geeigneten

Lösung suchen, bei der die Gesamtbreite der Fahrbahn inkl. Mehrzweckstreifen und Kabeltrasse von 6,50 m eingehalten wird. Der Mehrzweckstreifen und die Anzahl der Bäume müssen dabei erhalten bleiben. Denkbar wäre ein schmalere, gepflasterter Gehweg im Bereich der Kabeltrasse. Das Ingenieurbüro MKS wird eine geeignete Planung dafür erarbeiten.

Anschließend stellte Herr Bachmeier noch die Zeitplanung für die gesamte Erschließungsmaßnahme vor. Die Entwurfsplanung, die Ausführungsplanung und die Ausschreibungsunterlagen sollten planmäßig bis Anfang März fertiggestellt werden. Die Ausschreibung sollte bis Anfang April ein Ergebnis liefern, so dass theoretisch bereits Ende April mit den Bauarbeiten begonnen werden könnte. Alle Bauarbeiten sollten bis Anfang Oktober abgeschlossen sein.

## **2.4 Weiteres Vorgehen - Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung**

### **Sachverhalt:**

Mit Ausnahme des noch einzuplanenden Gehweges bestand mit den Grundzügen der Planung und der Terminplanung Einverständnis. Herr Bachmeier erhält den Auftrag, bis zur nächsten Gemeinderatssitzung eine geeignete Lösung für einen Gehweg zu erarbeiten.

### **Zur Kenntnis genommen**

## **3. Breitbandausbau – Information, Beratung und Beschlussfassung**

Für den anstehenden Breitbandausbau wurden in den vergangenen Tagen von der Telekom Technik Niederlassung Nord zahlreiche Unterlagen bezüglich der Wegesicherung zugesandt. Die Gemeinde muss hier möglichst schnell die Zustimmung erteilen, wo die Verlegung in ihrem Zuständigkeitsbereich liegt (z.B.: bei Leitungsverlegung in Gemeindestraßen).

Bürgermeister Dietl erklärte, dass er mit dem Breitbandsachbearbeiter Horst Aich diese Unterlagen ausführlich gesichtet hat. Die Verlegung ist bis auf die Dorfstraße in Landorf ausschließlich im Bankettbereich der Gemeindestraßen, bzw. in öffentlichen Grundstücken geplant.

Bürgermeister Dietl bittet um die Ermächtigung durch den Gemeinderat, dass er die erforderlichen Zustimmungserklärungen nach dem Telekommunikationsgesetz nach pflichtgemäßem Ermessen in eigener Zuständigkeit erteilen darf. Selbstverständlich erhalten die Gemeinderatsmitglieder Einsicht in die detaillierten Planungsunterlagen, falls dies gewünscht wird. Herr Dietl wies auch darauf hin, dass demnächst – entsprechende Witterungsverhältnisse vorausgesetzt – eine Trassenbegehung stattfinden wird, bei der auf Wunsch auch die Mitglieder des Gemeinderates teilnehmen können.

Der Gemeinderat fasst folgenden einstimmigen Beschluss: Bürgermeister Dietl wird ermächtigt, nach pflichtgemäßem Ermessen, die erforderlichen Zustimmungserklärungen nach dem Telekommunikationsgesetz für die Wegesicherung bei der anstehenden Breitbandausbaumaßnahme in eigener Zuständigkeit zu erteilen.

## **4. Ausstattung der Kindertagesstätte; Beschaffung eines Kopierers – Information, Beratung und Beschlussfassung**

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über ein sehr günstiges Angebot für ein Kopiergerät für die Kindertagesstätte Stallwang. Die Firma Hornauer bietet einen OKI ES7470dn/MFP (Listenpreis 1.980,- € + MwSt.) zum Behördensonderpreis von 1.187,55 € + MwSt. an. Im vergangenen Jahr wurden ca. 5.900 Kopien vom Personal der KiTa auf dem Kopierer in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft gemacht, was Kosten von ca. 1.465,- € verursachte.

Seitens der Gemeinderäte wurde bemängelt, dass keine Vergleichsangebote vorliegen. Gemeinderat Hollmer regte an, ein Angebot für einen Miet- und Service-Vertrag einzuholen. Aus seiner eigenen Erfahrung sind diese Verträge sehr günstig.

Die Verwaltung wird beauftragt, ein Vergleichsangebot für den Kauf des Kopierers und ein Angebot über Miete und Service eines geeigneten Gerätes einzuholen.

## **5. Generalsanierung der Schulturnhalle – Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung**

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über den aktuellen Stand bezüglich der Generalsanierung der Schulturnhalle. Der zweite Bürgermeister, Herr Aumer und er werden sich am 27.01.2017 abends die Turnhalle in Schwarzach ansehen, die derzeit gerade unter der Federführung des Ingenieurbüros HIW saniert wird. Er regt an, gemeinsam mit interessierten Gemeinderäten diese Turnhalle zu besichtigen. Als Termin hierfür wird der Donnerstag, 02.02.2017 um 18.00 Uhr (Treffpunkt: VG-Geschäftsstelle) vereinbart. Wer Zeit hat ist dazu herzlich eingeladen. Herr Dotzler von der Firma HIW wird bei dem Termin ebenfalls dabei sein, um Fragen der Gemeinderäte zu beantworten.

## **6. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge**

### **Sachverhalt:**

#### **a) Auswertung der Elternbefragung 2016 – Kindertagesstätte**

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates detailliert über die Auswertungsergebnisse der Elternbefragung 2016 in der Kindertagesstätte Stallwang. In allen Befragungspunkten erreichte die KiTa gute bis sehr gute Werte.

#### **b) Breitbandausbau – Zulassung zum vorzeitigen Maßnahmebeginn**

Für den geplanten Breitbandausbau im Gemeindegebiet wurde der vorzeitige Beginn der Maßnahme gem. Förderrichtlinie des Bundes mit Schreiben vom 11.01.2017 genehmigt.

### c) Ergebnis der Kriegsgräbersammlung

Bürgermeister Dietl informierte die Gemeinderatsmitglieder über das Ergebnis der Herbstsammlung des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.. Im Bereich der gesamten Verwaltungsgemeinschaft wurde ein Spendenbetrag von 888,64 € erzielt.

### d) Straßenzustand der Gemeindestraßen

Seitens verschiedener Gemeinderatsmitglieder sind Beispiele für schlechten Straßenzustand genannt worden. Durch die sehr kalten Temperaturen sind derzeit viele Risse entstanden, bzw. haben sich aufgeweitet, die erfahrungsgemäß mit Ansteigen der Temperaturen wieder verschwinden, oder kleiner werden. Bürgermeister Dietl wird die Schäden begutachten.

Ein nichtöffentlicher Teil schloss sich an



**AUMER u. NEUMAIER OHG**  
Abschleppdienst und Tankstelle  
Telefon 0 99 64/2 35



**Gasthof „Zur Post“**  
STALLWANG

Öffnungszeiten: 10.00 – 24.00 Uhr – Montag Ruhetag!  
Täglich bayerische Küche  
Auf Ihren Besuch freut sich der Postwirt  
Tel. 09964/6016868 oder 0157/80 34 16 71, Fax: 09964/6016869



**Stegbauer**  
Holzbauten, Terrassen, Trockenbau

**Stegbauer Rudi**  
Steinernkreuz 8 a · 94375 Stallwang · Tel. 0160/966 214,91



**Mobile Krankenpflege**  
kann & kompetent

**Marianne Maier**  
staatl. geprüfte Krankenschwester  
Rammersberg 17 · Hunderdorf  
Tel. 09961/359

**Reinhard Ruhland** 

Bau- und Möbelschreinerei  
94375 STALLWANG · Telefon 0 99 64/14 44



**Physiotherapie & Osteopathie**  
+ Wellnessmassagen - ideal als Geschenk!

Die Profis für Ihre Gesundheit - seit 1984.

GE | FIT  
**STRÖDER**

Praxis Stallwang:  
Dorfplatz 10 · Tel: 09964-60 12 60 - www.gefit-stroeder.de

## Neues von Kita und Schule

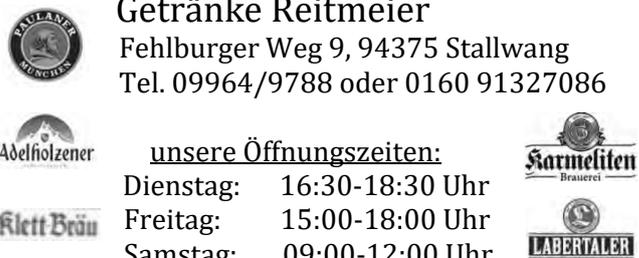
### Tolle Spende an die Kita

Ende Januar feierte Johann Stöger aus Loitzendorf im Kreise der Familie und der Vereine seinen 70. Geburtstag. Stöger ist seit Jahrzehnten Vorstand der KuSK Loitzendorf und Mitglied bei der Feuerwehr, der Schützen und des Sportvereins. Er bat seine Gäste, statt Geschenke eine finanzielle Zuwendung zugunsten der Kita in Stallwang zu geben. Die Gratulanten sind dem Anliegen gerne nachgekommen, so dass Johann Stöger eine Spende in Höhe von 655 Euro an die Kita-Leiterin Rosi Deser weitergeben konnte.

Diese bedankte sich sehr herzlich für die großzügige Spende und erzählte von geplanten Anschaffungen für die Kleinen. "ZurZeit besuchen sehr viele Kinder die Kindertagesstätte. Der Verschleiß von Spielsachen ist da vorprogrammiert. Die Materialien zum Turnen sind in die Jahre gekommen und müssen ersetzt werden", sagte Deser. Auch neue Musikinstrumente stehen auf der Wunschliste oder ein Spielgerät für den Garten. Da sei man natürlich sehr dankbar, wenn Jubilare oder Firmen an die Kinder in der Kita denken würden. Noch dazu feiert die Einrichtung heuer selbst ein Jubiläum: im Oktober werden es vierzig Jahre, dass sie ihren Betrieb aufnahm.



Bild: Johann Stöger mit Kindern der Kita und deren Leiterin Rosi Deser bei der Geldübergabe.



**Getränke Reitmeier**  
Fehlburger Weg 9, 94375 Stallwang  
Tel. 09964/9788 oder 0160 91327086

**unsere Öffnungszeiten:**  
Dienstag: 16:30-18:30 Uhr  
Freitag: 15:00-18:00 Uhr  
Samstag: 09:00-12:00 Uhr



**SOCHOR**  
Ihr Einrichtungshaus am Gallner

94375 STALLWANG  
Chamer Straße 8  
Telefon 0 99 64/61 00 30  
Telefax 0 99 64/61 00 31

### 25 Jahre OGV Stallwang

Es war im Herbst 1991, als Johann Aumer die ersten Führer ausstreckte, um einen Obst- und Gartenbauverein in Stallwang zu gründen. Er hatte zu dem damaligen Kreisfachberater Friedl Lehner einen guten Kontakt. Und auch der meinte, dass Stallwang einen OGV brauche. Bei der Abschlussfeier der Fahnenweihe vom Schützenverein „Waldeslust“ Landorf in der Schulturnhalle im November 1991 kam Johann Aumer auf Hans Völkl zu und brachte sein Anliegen vor. Dieser hätte auch den Vorstand machen sollen. Der Völkl Hans hat den Posten dankend abgelehnt. Die Idee haben die Völkl aber gutgeheißen und Andrea Völkl meinte: „Wir gründen einen OGV und einen Vorstand finden wir dann schon“.

Von da weg ging es Schlag auf Schlag. Johann Aumer hatte schon ein paar Gartenfreunde im Visier und für eine Vereinsgründung begeistern können. Gemeinsam wurde das weitere Vorgehen überlegt, Einladungen entworfen und Verteilerbezirke ausgetüftelt. Als „Geburtshelfer“ sollte Kreisfachberater Friedl Lehner kommen und einen kurzen Vortrag über „Obstanbau im Hausgarten“ halten. Als Versammlungsort wurde das damalige Gasthaus Grimm ausgewählt. Es erschien von der Größe her optimal. „Wenn nicht so viele kommen, dann reicht das Gastzimmer, wenn es mehr sind, dann nehmen wir das Nebenzimmer mit dazu“, war die Überlegung. Am Freitag, den 24. Januar 1992 war es so weit. Der Andrang der Interessierten hat dann alle Erwartungen übertroffen. Das Gasthaus war voll besetzt. 102 Personen haben sich in die Anwesenheitsliste eingetragen! Nach seinem Vortrag erläuterte Friedl Lehner den Sinn und Zweck eines Obst- und Gartenbauvereins. Nachdem sich die Anwesenden für eine Vereinsgründung ausgesprochen hatten, ging es zur Wahl. Für den ersten Vorsitz gab es gleich zwei Vorschläge: Andrea Völkl und Hans-Jürgen Faulhaber. Andrea Völkl wurde mit den meisten Stimmen als Vorsitzende gewählt, den zweiten Vorstand machte Johann Aumer. Hans-Jürgen Faulhaber übernahm dann das Amt des Schriftführers und Waltraud Huber das des Kassiers. Somit war die Vorstandschaft vollzählig. Als Beisitzer stellten sich Ruth Falzl, Erich Fuchs, Christian Guggeis, Bernadette Ruhland und Martina Kögl-Wiethaler zur Verfügung.

Für den Vereinsbeitritt wurde ein erster Termin festgesetzt, zu dem die Mitglieder beim Bayerischen Landesverband in München gemeldet wurden. 147 Mitglieder waren es auf der ersten Liste. Diese zählen offiziell als Gründungsmitglieder. Im Laufe des ersten Jahres kamen aber noch welche dazu. Voll Tatendrang und Ideenreichtum wurde in den folgenden Wochen ein Jahresprogramm für 1992 erstellt: Für ein finanzielles Startkapital wurde beim Kandlbachfest ein Gartler-Losstand aufgebaut. Höhepunkt des ersten Vereinsjahres war die Beteiligung am 125-jährigen Gründungsfest der Feuerwehr Stallwang. Dazu hatte man sich grüne Vereinsschürzen nähen lassen. Mit über 40 Teilnehmern, vom Kleinkind bis zum Senior war man stark vertreten und damals schon ein bunter, blumenreicher Blickfang beim Festzug. Das Taferl, eine auf Holz gemalte Sonnenblume, führt seitdem die Gruppe an. Seit dem Zeitpunkt der Gründung des OGV gibt es beim Fronleichnamfest wieder mit Birken geschmückte Straßen. Dies

wird bis heute beibehalten. Zum Erntedankfest Anfang Oktober zierte erstmals ein Körnerbild den Erntealtar. Im folgenden Jahr wurde ein Obstbaumschnittkurs am Kirchberg angeboten, der wegen seiner großen Teilnehmerzahl beim Standortwechsel von einem zum anderen Grundstück an eine Prozession erinnerte. Die Familienwanderung wurde eingeführt und die Streuobstwiese bepflanzt. Es gab auch das erste Weinfest, das damals noch bei Veilreicher Konrad abgehalten wurde. Dort ging es so weinselig zu, dass aufgrund des guten Umsatzes das Angebot von „10+1“ entstand, also 10 Flaschen pro Tisch verkaufen und die 11. gibt es gratis dazu. 1994 wurde ein Blumenschmuckwettbewerb abgehalten und das Gerätehäuschen bei der Streuobstwiese erstellt, 2004 folgte das zweite Häuschen am Kirchberg. Dort sind Vereinseigentum, Leihgeräte und Verkaufsmaterialien untergebracht. Gerätewart Gerd Pirsch kümmert sich seitdem um den Verkauf von Vliesen und Netzen und um den Verleih. All die Jahre war die Vereinsführung bemüht, etwas Neues anzubieten und bewährtes altes beizubehalten. So gab es Ausflüge, die Krautaktion für die Herzblatt-Sendung, Schmankerlbuffets und Obst- und Gemüseausstellungen. 1999 wurde eine Faschingschlittengaudi in Stubenhof veranstaltet, 2012 ein Sommernachtstanz. Das Palmbüscherlbinden wird alljährlich durchgeführt und der Verkaufserlös für die Stallwanger Kirche gespendet. Dabei konnten z. B. Altardecken, Krippenfiguren, der Kirchenteppich und der Kauf oder die Restaurierung von Kerzenleuchtern finanziert werden. Immer wieder werden fachlich interessante Ziele angesteuert, wie die Kompostieranlage in Aiterhofen, der Orchideenzüchter in Deggendorf, die Kräuterpädagogin in Rattenberg oder im Jahr 2017 der Biobauer Michael Simml in Kalsing. Bei gestalterischen Kursen wurden Körbe und ähnliches geflochten. Selbstverständlich nimmt der OGV immer gerne an gesellschaftlichen Ereignissen teil. Die Faschingshochzeit, das Postjubiläum oder die Festzüge bei Vereinsjubiläen – immer sind viele Teilnehmer mit guten Ideen dabei. Der Verein selbst war schon Ausrichter der Aktion „Vereine besuchen Vereine“ und „Tag der offenen Gartentür“ und besuchte diese Veranstaltungen auch bei anderen Vereinen. Ein absoluter Renner ist der Losstand beim alljährlichen Frühjahrsmarkt, für den die Mitglieder allerhand Gärtnerisches spenden. Das Ferienprogramm für Kinder wird ebenfalls alle Jahre vom OGV mit einer Aktion bereichert. Für neugeborene Kinder von Vereinsmitgliedern wird zur Geburt ein Obstbaum nach Wunsch spendiert. Gut kommt die alljährliche Veredelungs-Aktion von Apfelbäumen mit Grundschulern an: es werden Wurzelunterlagen mit Edelreisern veredelt und auf dem Schulgelände gepflegt. Nach zwei Jahren dann bekommen die Viertklässler einen jungen Apfelbaum mit nach Hause.

16 Jahre führte Andrea Völkl den Verein, 8 Jahre Gunda Kienberger-Zankl und seit einem Jahr ist Gudrun Brunner an der Spitze. Johann Aumer ist seit der Vereinsgründung engagierter stellvertretender Vorstand.

Angebote und Informationen für Jung und Alt zu bieten – das war das Ziel des OGV in den vergangenen 25 Jahren und ist es auch für die kommenden Jahre.

**Bericht Andrea Völkl**

## Neuwahlen und Faschingsfeier beim Jugendrotkreuz Schönstein

Am Sa. 4. Feb. wählten die Jugendrotkreuzmitglieder Schönstein ihre Gruppenleiterin Andrea Kraus und Stellvertreterin Özlem Turhan für 4 Jahre. Im Anschluss folgte eine Faschingsfeier bei der die Kinder viel Spaß hatten.



## FF Schönstein gratulierte zum 65. Geburtstag

Anlässlich des 65. Geburtstags von Josef Kraus kamen die beiden Vorstände zum Gratulieren ihres langjährigen Vereinsmitglieds. Josef Kraus ist seit 1975 bei der FF Schönstein Mitglied, bereits 1977 übernahm er das Amt des Festleiters zum 100-jährigen Bestehen der Wehr, 1997 war er Mitglied im Festausschuss zum 125-jährigen Bestehen. Er setzte sich auch für den Bau des Feuerwehrhauses ein. Im aktiven Dienst war Josef Kraus als Maschinist bis 2015 tätig.



	<b>BAUPLANUNGSBÜRO LANZINGER</b> 94353 Haibach * Tel.: 09963 / 647 <b>Eingabe- bzw. Baupläne für</b> Ein- und Zweifamilienwohnhäuser, Nebengebäude, usw. (Privater Sachverständiger in der Wasserwirtschaft)
--	--

	<b>Lebensmittel und mehr!</b> Lotto - Toto - Annahmestelle <b>Familie Achatz</b> Stallwang - Straubinger Str. - Tel. 0 99 64/6 40 10
---	---

## Einladung zur Müllsammelaktion „Sauber macht lustig“ am Samstag, 01. April 2017

Auch wenn im Moment der Schnee die Landschaft noch verhüllt, so wissen wir doch, dass nach der Schneeschmelze einiges an unerwünschten Ablagerungen sichtbar wird.

Wir laden daher alle Vereine, Verbände, Gruppen oder auch Einzelpersonen wieder zur gemeinsamen Müllsammelaktion am 1. April 2017, ab 9.00 Uhr ein. Koordinator ist Bauhofleiter Johann Bergmaier.

Die große Resonanz in der Bevölkerung und in den Medien setzt ein deutliches Zeichen gegen die Vermüllung und schärft das allgemeine Bewusstsein. So bleibt nur zu hoffen, dass sich die Situation langfristig verbessert – oder wenigstens nicht verschlechtert. Auf alle Fälle bleibt das Ergebnis der Sammelaktion, dass die Landschaft von einer Menge Müll befreit ist. Beim letzten Mal waren dies allein im Landkreis über 22 Tonnen Abfälle.

Der ZAW Straubing wird, wie auch in den Vorjahren, eine Brotzeit für jeden Teilnehmer spendieren. Außerdem werden die Teilnehmer mit Sicherheitswesten und Abfallsäcke ausgestattet, ebenso übernimmt der ZAW die Entsorgung der Abfälle.

Wir hoffen, wir können wieder auf Sie zählen

## Sammlung landwirtschaftlicher Folie 2017

Das Sammelfahrzeug des ZAW Straubing Stadt und Land steht für die Sammlung landwirtschaftlicher Folien auf dem Wertstoffhof Haidhof-Au am

**Donnerstag, den 06.04.2017 von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr bereit.**

Die Folien der einzelnen Anlieferer werden mit einem LKW mit einer Frontladereinrichtung (mit integrierter Wiegeeinrichtung) geleert. Die Kosten in Höhe von 0,20 € pro kg Folie werden anhand der Wiegescheine direkt vor Ort abgerechnet. Angenommen werden Siloplanen, Rundballenfolie und –netze aller Art. Anliefern können auch Landwirte der umliegenden Gemeinden

## Frühjahrsbasar

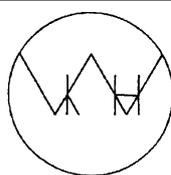
Der Frühjahrsbasar in Stallwang findet am Sonntag, den 26. März von 13 bis 15 Uhr in der Aula der Schule in Stallwang statt. Angeboten wird alles rund ums Kind. Es werden nur gut erhaltene und saubere Teile angenommen. Keine Annahme von Unterwäsche, Bodies und Socken etc. Zehn Prozent des Verkaufserlöses werden einbehalten und kommen sozialen Zwecken zugute. Es wird auch Kaffee und Kuchen angeboten (gerne auch zum Mitnehmen). Annahme der Waren ist am Samstag, 25. März, von 14 bis 15 Uhr in der Schule. Rückgabe von nicht verkauften Waren ist am Sonntag von 19 bis 19.30 Uhr.

Verkaufsnummern sind erhältlich bei Melanie Schedlbauer 09964/6119606 (200er) und Regina Parzinger 09964/6010101 (300er). WICHTIG: Bitte auch Dauernummern durch Anruf bestätigen lassen. Neue Helfer sind sehr gerne willkommen. Nähere Informationen unter den angegebenen Telefonnummern.

Stallwang, 21. März. (Erfolge mit der Wünschelrute). In der weiteren Umgebung von Stallwang kommt es öfters vor, daß bei höher gelegenen Bauernhöfen das Wasser der Brunnen knapp wird oder ganz zu Ende geht. Es muß dann von tiefer gelegenen Weihern oder Bächen oft sehr mühevoll herbeigeschafft werden. Gerade die in dem letzten Winter anhaltende Kälte brachte verschiedenen Bauern große Wassernot, was den Bauern Johann Binder in Ried bei Stallwang veranlaßte, mit der Wünschelrute nach Wasser fahnden zu lassen. Herr Xaver Brem in Guerstorf, welcher schon öfter ganz schöne Erfolge mit seiner geheimnisvollen Gerte erzielte, wurde mit dieser Mission beauftragt. Dieser stellte nun eine Wasserader etwa 3 Meter vom Brunnen in Höhe des Wasserspiegels fest. Herr Binder, welcher das rechte Vertrauen zu dieser mysteriösen Sache doch nicht ganz besaß, ließ nun einen zweiten Rutengänger, diesen aus der Gegend von Sattelpfeilstein kommen, der aber das gleiche feststellte. Nun versuchte es Herr Binder doch, er ließ den Brunnen entleeren, um von unten die in Frage kommenden Meter nach der Seite hin auszuheben. Die Arbeit ging ziemlich langsam vor sich, da der Brunnen ein glatter Felsenschacht war. Als man nun bereits  $2\frac{3}{4}$  Mtr. in die Seite gegraben hatte und sich keine Spur von Wasser zeigte, wollte man die Hoffnung auf Wasser schon aufgeben, doch Fortuna war ihnen hold, denn auf einmal ging die Felsenschicht zu Ende und es kam Lehm und mit diesem Wasser zum Vorschein. Herr Binder kann nun zufrieden sein, er hatte zwar nicht Wasser im Ueberfluß, aber doch soviel um Haushalt und Stall damit versorgen zu können.



Wer kennt dieses Haus?  
Infos bitte an das Redaktionsteam



### Karl-Heinz Wittmann

Steinmetz- und Steinbildhauermeister  
Steintechniker und Restaurator i.H.

Dammersdorf 2 · 94353 Haibach  
Tel. 09964 1490 · Fax 09964 601559

Gallnerweg 1  
94375 Stallwang  
Tel. 0 99 64/5 17  
Fax 1630



Spenglerei  
Schlosserei  
Heizung  
Sanitär

### MKS ARCHITEKTEN - INGENIEURE

Mühlenweg 8 - 94347 Ascha - Tel. 09961/9421-0  
Fax 09961/9421-29 - ascha@mks-ai.de - www.mks-ai.de

Energieberatung / Energiepass



## Faschingsumzug 1975 in Schönstein – Bilder von Hans Bosl



**Dipl.Ing. Albert Stoll Architekt**  
 Stallwang  
 - Gebäudeplanung, Energieberatung  
 (Neubau, Umbau, Sanierung)  
 - KfW-Anträge

✉ [albertstoll@live.de](mailto:albertstoll@live.de)  
 ☎ 09964-611600

**Rundholz Graf**  
 Hofstetten 6 · 94354 Haselbach  
 Tel. 09961 7775 · Fax 09961 7757  
 E-Mail: [rundholz-graf@t-online.de](mailto:rundholz-graf@t-online.de)

**METZGEREI *Piendl***  
 ff. Fleisch- und Wurstwaren  
 Chamer Str. 5 · 94375 STALLWANG · Tel. 0 99 64/96 08

**Pizzeria - Restaurant „La piccola Termoli“**  
 Straubinger Str. 4, Stallwang, Tel. 09964/6010481  
 Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 17.00 – 23.00 Uhr, So. 12.00 – 13.30 Uhr  
 und ab 17.00, Donnerstag 11.30 – 13.30 Uhr, Montag Ruhetag!  
 Alle Gerichte zum Mitnehmen und Partyservice  
 Herzlich Willkommen bei Mimmo und Laura

